



ΦΑΡΚΟΓ.ΡΦ

+7 (495) 669-38-36

#### NÁVOD NA MONTÁŽ:

A0380

1. Uvoľnite čalúnenie po stranách a demontujte zadné svetlá. 2. Demontujte zadný plastový nárazník a kovový výstužný nárazníka. 3. Odlepte fólie montážnych otvorov na pozdĺžnych nosníkoch vozidla. 4. Nasuňte rám do nosníkov karosérie. Do montážnych otvorov vložte upevňovacie skrutky M10x35 s pružnými a hladkými podložkami podľa obrázku. Skrutky utiahnite krútiacim momentom podľa tabuľky. 5. Demontujte spojovací guľu. 6. Vyrežte vybrania do nárazníka na držiak spojovacej guľe a elektrozásuvky – detail Golf. 7. Namontujte späť zadný plastový nárazník bez kovovej výstuhy, ktorú nahrádza rám ťažného zariadenia. 8. Upevnite zásuvku na sklopný držiak. Prevlečte zväzok vodičov elektroinštalácie z vonkajšej strany dovnútra vozidla cez gumovú prechodku. Vodiče zapojte podľa návodu. 9. Skontrolujte správnosť pripojenia elektroinštalácie. 10. Preveďte spätnú montáž ďalších demontovaných častí. 11. Namontujte spojovaciu guľu. Dotiahnite skrutky spojovacej guľe (držiaka spojovacej guľe) krútiacim momentom podľa tabuľky.

#### FITTING INSTRUCTIONS:

1. Release the padding from both sides and remove back lights. 2. Dismount bumper and metallic reinforcement beam of bumper. The beam will no longer be used. 3. Remove foils from holes on the frame side beams of vehicle. 4. Insert the tow bar into the consoles of the bodywork. Put M10x35 bolts with spring and smooth washers into holes against the picture. Tighten the bolts using a torque-wrench to the specified torque. 5. Dismount the coupling ball. 6. Make a recess in the bumper for coupling ball holder and electrical socket as shown in the detail Golf. 7. Re-mount the bumper without reinforcement beam. It is supplied now with the tow bar. 8. Fix the socket plate on the folding holder. Thread the electrical installation wires through gummy hole from outside the vehicle to inside. Link up wires according to the manual. 9. Check accuracy of electrical installation connecting. 10. Accomplish re-mounting of all the dismantled parts. 11. Mount the coupling ball. Tighten the bolts and nuts using a torque-wrench to the specified torque.

#### DŔLEŽITÉ UPOZORNENIA:

- V miestach stykových plôch sa musí odstrániť pružná ochrana karosérie vozidla.
- Vŕtané otvory treba ošetriť antikoróznou hmotou.
- Použite len dodaný spojovací materiál v predpisanej triede kvality.
- Elektrické zariadenie sa namontuje podľa podmienok prevádzky cestných vozidiel na pozemných komunikáciách.
- Údaj S o maximálnom zvislom zaťažení na guľu je uvedený na výrobnom štítku ťažného zariadenia.
- Na ťažnom zariadení nie je možné nič upravovať ani meniť.
- Pred ukončením montáže je nutné prekontrolovať všetky spoje podľa tabuľky uťahovacích momentov!
- V prípade akýchkoľvek nejasností je nutné obrátiť sa na výrobcu ťažného zariadenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku.

#### IMPORTANT ATTENTIONS:

- Remove insulating material on a car body in grips and joints of a coupling device with a car body.
- Put the anticorrosive substance on the drilled holes.
- Use supplied mechanical strength jointing material.
- Wiring of a coupling device must be up to a standard and car maker requirements.
- Statement S about the maximum vertical ball downtake is printed on the tow bar label.
- On the tow bar is no modification possible
- Check all the joints, look in the table of the spining moments, before finishing the montage!
- Contact the tow bar marker with any questions.
- The manufacturer is not responsible for the damages caused by wrong using on the product.

Tabuľka uťahovacích momentov skrutkových spojov pevnosti 8.8 / Table of specified torque and hardenss settings 8.8

M6 - 9,5Nm, M8 - 23Nm, M10 - 46Nm, M10x1,25 - 49Nm, M12 - 79Nm, M12x1,25 - 87Nm, M12x1,5 - 83Nm, M14 - 125Nm, M16 - 195Nm